



---

INSTRUKCJA OBSŁUGI / USER MANUAL /  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
ІНСТРУКЦІЯ / NÁVOD NA POUŽITIE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
POMPA ZATAPIALNA  
SUBMERSIBLE WATER PUMP / TAUCHPUMPE / ЗАГУРЮВАЛЬНИЙ НАСОС  
PONORNÉ ČERPADLO / MERÜLŐ SZIVATTYÚ  
DPW010

⚠ OSTRZEŻENIE / WARNING / WARNUNG / ПОПЕРЕДЖЕННЯ / UPOZORNENIE / FIGYELMEZTETÉS  
PRZECZYTAJ INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM / READ THE MANUAL BEFORE USE

Kontakt / Contact / Kontakt / Контакт / Kontakt / Elérhetőség  
CHLE-MAR Maciej Chlebda Sp. K.  
ul. Gen. Ż. Zielińskiego 66, 32-040 Rzeszotary, Polska  
tel. +48 12 270 40 22, [hurtownia@chle-mar.pl](mailto:hurtownia@chle-mar.pl), [www.chle-mar.pl](http://www.chle-mar.pl)

## Pompa zasilana DIAMANTO DPW010

---

### 1. Informacje ogólne

Pompa DIAMANTO DPW010 jest elektryczną pompą zasilaną przeznaczoną do tłoczenia czystej lub lekko zanieczyszczonej wody. Urządzenie znajduje zastosowanie w gospodarstwach domowych, ogrodnictwie oraz systemach zaopatrzenia w wodę.

Instrukcja opracowana na podstawie dokumentacji producenta .

---

### 2. Dane techniczne

Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	220–240 V / 50 Hz
Moc	0,28 kW
Maks. wydajność	18 l/min (≈1080 l/h)
Maks. wysokość podnoszenia	70 m
Średnica wyjścia	19 mm (3/4")
Klasa ochrony	IP68
Waga	ok. 4 kg

---

### 3. Przeznaczenie urządzenia

Pompa przeznaczona jest do:

- pompowania czystej lub lekko zabrudzonej wody
- opróżniania zbiorników i studni
- podlewania ogrodu
- systemów nawadniania

**!** Zabrania się stosowania pompy do:

- cieczy łatwopalnych, żrących i wybuchowych
  - wody słonej
  - szlamu, błota i wody z dużymi zanieczyszczeniami
- 

### 4. Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe
  - Przed użyciem sprawdzić stan kabla i wtyczki
  - Nie używać pompy z uszkodzonym przewodem
  - Nie podnosić pompy za kabel zasilający
  - Nie zanurzać wtyczki w wodzie
  - Nie uruchamiać pompy „na sucho”
  - Nie przebywać w wodzie podczas pracy pompy
  - Maksymalna temperatura cieczy: 35°C
- 

### 5. Montaż i przygotowanie do pracy

#### 5.1 Przygotowanie

- Sprawdzić stan techniczny pompy
- Zamontować króciec tłoczny
- Podłączyć wąż (średnica min. 19 mm)
- Zabezpieczyć połączenie opaską

#### 5.2 Instalacja

- Przymocować linę do uchwyty pompy
  - Opuścić pompę na dno zbiornika
  - Upewnić się, że pompa nie leży w mule
  - Całkowicie rozwinąć przewód i wąż
- 

### 6. Uruchomienie

1. Upewnić się, że pompa jest całkowicie zanurzona
  2. Podłączyć urządzenie do zasilania 230 V
  3. Pompa rozpocznie pracę automatycznie
- 

### 7. Eksploatacja

- Pompa powinna pracować wyłącznie w wodzie
- Zalecany czas pracy ciągłej: do 4 godzin
- Po pracy zrobić przerwę min. 10 minut
- Regularnie kontrolować przepływ i stan węża

---

## 8. Konserwacja

- Przed konserwacją odłączyć pompę od zasilania
- Czyścić pompę z osadów i zanieczyszczeń
- Sprawdzać drożność wlotu i wirnika
- Nie demontować urządzenia (utrata gwarancji)

---

## 9. Przechowywanie

- Przechowywać w suchym i zacienionym miejscu
- Chronić przed mrozem
- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu (zalecane)

---

## 10. Typowe problemy i rozwiązania

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pompa nie działa	brak zasilania	sprawdź gniazdo i kabel
Słaby przepływ	zagięty wąż	wyprostuj wąż
Pompa się wyłącza	przeegrzanie	przerwa w pracy
Brak tłoczenia	zapowietrzenie	zanurz pompę całkowicie

---

## 11. Najważniejsze zakazy

- **×** Praca bez wody
- **×** Podnoszenie za kabel
- **×** Pompowanie chemikaliów
- **×** Używanie uszkodzonego sprzętu
- **×** Samodzielne modyfikacje

---

## 12. Utylizacja

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy przekazać je do odpowiedniego punktu recyklingu zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

---

## 13. Informacje końcowe

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z:

- nieprawidłowego użytkowania
  - użycia niezgodnego z przeznaczeniem
  - samodzielnych modyfikacji
- 

EN

## Submersible Pump DIAMANTO DPW010

---

### 1. General Information

The DIAMANTO DPW010 is an electric submersible pump designed for pumping clean or slightly contaminated water. The device is suitable for domestic use, gardening, and water supply systems. This manual is based on the manufacturer's documentation .

---

### 2. Technical Specifications

Parameter	Value
Power supply	220–240 V / 50 Hz
Power	0.28 kW
Max flow rate	18 L/min (≈1080 L/h)
Max head	70 m
Outlet diameter	19 mm (3/4")

Parameter	Value
Protection class	IP68
Weight	approx. 4 kg

---

### 3. Intended Use

The pump is designed for:

- pumping clean or slightly dirty water
- emptying tanks, wells, and reservoirs
- garden irrigation
- water transfer systems

! Do not use the pump for:

- flammable, corrosive, or explosive liquids
  - salt water
  - sludge, mud, or heavily contaminated water
- 

### 4. Safety Instructions

- The device may only be operated by adults
  - Check the power cable and plug before use
  - Do not use the pump if the cable is damaged
  - Do not lift or carry the pump by the power cable
  - Do not immerse the plug in water
  - Never run the pump dry
  - Do not stay in water while the pump is operating
  - Maximum liquid temperature: 35°C
- 

### 5. Installation and Preparation

#### 5.1 Preparation

- Check the pump for damage
- Install the outlet connector
- Connect a hose (minimum diameter 19 mm)
- Secure the hose with a clamp

#### 5.2 Installation

- Attach a rope to the pump handle
  - Lower the pump to the bottom of the tank
  - Ensure the pump is not placed in mud
  - Fully unwind the cable and hose
- 

### 6. Operation

1. Make sure the pump is fully submerged
  2. Connect the pump to a 230 V power supply
  3. The pump will start operating
- 

### 7. Working Conditions

- The pump must operate fully submerged
  - Recommended continuous operation time: up to 4 hours
  - Allow a break of at least 10 minutes after operation
  - Regularly check water flow and hose condition
- 

### 8. Maintenance

- Disconnect the pump from power before maintenance
  - Clean the pump from dirt and debris
  - Check the inlet and impeller for blockage
  - Do not disassemble the pump (voids warranty)
- 

### 9. Storage

- Store in a dry and shaded place
  - Protect from frost
  - Keep in original packaging if possible
- 

### 10. Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
---------	----------------	----------

Pump does not work	no power supply	check socket and cable
Low flow rate	bent hose	straighten hose
Pump stops	overheating	allow to cool down
No pumping	air lock	fully submerge pump

---

#### 11. Important Warnings

- **✗** Do not run dry
- **✗** Do not lift by cable
- **✗** Do not pump chemicals
- **✗** Do not use damaged equipment
- **✗** Do not modify the device

---

#### 12. Disposal

Do not dispose of the device with household waste. Dispose of it in accordance with local environmental regulations at an appropriate recycling facility.

---

#### 13. Final Notes

The manufacturer is not responsible for damage caused by:

- improper use
- use outside intended purpose
- unauthorized modifications

---

**DE**

---

### Tauchpumpe DIAMANTO DPW010 (VMP60)

---

#### 1. Allgemeine Informationen

Die DIAMANTO DPW010 (VMP60) ist eine elektrische Tauchpumpe zum Fördern von sauberem oder leicht verschmutztem Wasser. Das Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt, Garten sowie in Wasserversorgungssystemen.

Diese Anleitung basiert auf der Herstellerdokumentation .

---

#### 2. Technische Daten

Parameter	Wert
Stromversorgung	220–240 V / 50 Hz
Leistung	0,28 kW
Max. Fördermenge	18 L/min (≈1080 L/h)
Max. Förderhöhe	70 m
Ausgang	19 mm (3/4")
Schutzklasse	IP68
Gewicht	ca. 4 kg

---

#### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Pumpe ist geeignet für:

- Förderung von sauberem oder leicht verschmutztem Wasser
- Entleerung von Tanks, Brunnen und Behältern
- Gartenbewässerung
- Wassertransfersysteme

**!** Nicht geeignet für:

- brennbare, korrosive oder explosive Flüssigkeiten
- Salzwasser
- Schlamm, Lehm oder stark verschmutztes Wasser

---

#### 4. Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden
- Vor Gebrauch Kabel und Stecker prüfen
- Gerät nicht verwenden, wenn das Kabel beschädigt ist
- Pumpe niemals am Stromkabel tragen oder anheben
- Stecker nicht ins Wasser tauchen

- Pumpe niemals trocken laufen lassen
- Während des Betriebs nicht im Wasser aufhalten
- Maximale Flüssigkeitstemperatur: 35°C

## 5. Montage und Vorbereitung

### 5.1 Vorbereitung

- Pumpe auf Schäden überprüfen
- Anschlussstutzen montieren
- Schlauch anschließen (min. 19 mm Durchmesser)
- Schlauch mit Schelle sichern

### 5.2 Installation

- Seil am Tragegriff befestigen
- Pumpe auf den Boden des Behälters absenken
- Sicherstellen, dass die Pumpe nicht im Schlamm liegt
- Kabel und Schlauch vollständig ausrollen

## 6. Inbetriebnahme

1. Sicherstellen, dass die Pumpe vollständig unter Wasser ist
2. An das Stromnetz (230 V) anschließen
3. Die Pumpe startet automatisch

## 7. Betrieb

- Die Pumpe darf nur im eingetauchten Zustand betrieben werden
- Empfohlene maximale Laufzeit: 4 Stunden
- Danach mindestens 10 Minuten Pause einlegen
- Durchfluss und Schlauch regelmäßig kontrollieren

## 8. Wartung

- Vor Wartung immer vom Stromnetz trennen
- Pumpe von Schmutz und Ablagerungen reinigen
- Ansaugöffnung und Laufrad prüfen
- Gerät nicht zerlegen (Garantieverlust)

## 9. Lagerung

- Trocken und vor Sonne geschützt lagern
- Vor Frost schützen
- Möglichst in Originalverpackung aufbewahren

## 10. Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Pumpe funktioniert nicht	kein Strom	Steckdose/Kabel prüfen
Geringe Leistung	geknickter Schlauch	Schlauch begradigen
Pumpe stoppt	Überhitzung	abkühlen lassen
Keine Förderung	Luft im System	vollständig eintauchen

## 11. Wichtige Hinweise

- **✗** Nicht trocken laufen lassen
- **✗** Nicht am Kabel tragen
- **✗** Keine Chemikalien pumpen
- **✗** Kein beschädigtes Gerät verwenden
- **✗** Keine Änderungen am Gerät vornehmen

## 12. Entsorgung

Das Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer geeigneten Sammelstelle für Elektrogeräte ab und beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

## 13. Schlussbemerkung

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die entstehen durch:

- unsachgemäße Verwendung
- nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch
- eigenständige Veränderungen am Gerät

## Ponorné čerpadlo DIAMANTO DPW010

## 1. Všeobecné informácie

DIAMANTO DPW010 je elektrické ponorné čerpadlo určené na čerpanie čistej alebo mierne znečistenej vody. Zariadenie je vhodné na použitie v domácnosti, záhrade a v systémoch zásobovania vodou. Tento návod bol vypracovaný na základe dokumentácie výrobcu .

## 2. Technické údaje

Parameter	Hodnota
Napájanie	220–240 V / 50 Hz
Výkon	0,28 kW
Max. prietok	18 l/min (≈1080 l/h)
Max. výtlačná výška	70 m
Priemer výstupu	19 mm (3/4")
Trieda ochrany	IP68
Hmotnosť	cca 4 kg

## 3. Určené použitie

Čerpadlo je určené na:

- čerpanie čistej alebo mierne znečistenej vody
- vyprázdňovanie nádrží, studní a zásobníkov
- zavlažovanie záhrady
- prečerpávanie vody

! Nepoužívajte na:

- horľavé, korozívne alebo výbušné kvapaliny
- slanú vodu
- kal, blato alebo silne znečistenú vodu

## 4. Bezpečnostné pokyny

- Zariadenie smú používať iba dospelé osoby
- Pred použitím skontrolujte kábel a zástrčku
- Nepoužívajte čerpadlo s poškodeným káblom
- Nezdvíhajte čerpadlo za napájací kábel
- Neponárajte zástrčku do vody
- Nikdy nenechávajte čerpadlo bežať nasucho
- Počas prevádzky nevstupujte do vody
- Maximálna teplota kvapaliny: 35 °C

## 5. Montáž a príprava

## 5.1 Príprava

- Skontrolujte stav čerpadla
- Namontujte výstupný nátrubok
- Pripojte hadicu (min. 19 mm)
- Zaisťte hadicu sponou

## 5.2 Inštalácia

- Pripnite lano k rukoväti čerpadla
- Spustite čerpadlo na dno nádrže
- Uistite sa, že čerpadlo neleží v blate
- Úplne rozviňte kábel a hadicu

## 6. Uvedenie do prevádzky

1. Uistite sa, že je čerpadlo úplne ponorené
2. Pripojte k elektrickej sieti (230 V)
3. Čerpadlo sa automaticky spustí

## 7. Prevádzka

- Čerpadlo musí pracovať len ponorené
- Odporúčaný čas nepretržitej prevádzky: max. 4 hodiny
- Následne urobte prestávku min. 10 minút
- Pravidelne kontrolujte prietok a stav hadice

## 8. Údržba

- Pred údržbou odpojte čerpadlo od siete
- Čistite čerpadlo od nečistôt
- Skontrolujte vstup a obežné koleso
- Nerozoberajte zariadenie (strata záruky)

## 9. Skladovanie

- Skladujte na suchom a tienistom mieste
- Chráňte pred mrazom
- Odporúča sa uchovávať v pôvodnom obale

## 10. Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Čerpadlo nefunguje bez napájania		skontrolujte zásuvku
Slabý výkon	zalomená hadica	vyrovajte hadicu
Čerpadlo sa vypína	prehriatie	nechajte vychladnúť
Nečerpá	vzduch v systéme	úplne ponorte

## 11. Dôležité upozornenia

- **✗** Nenechávajte bežať nasucho
- **✗** Nezdvíhajte za kábel
- **✗** Nepoužívajte na chemikálie
- **✗** Nepoužívajte poškodené zariadenie
- **✗** Neupravujte zariadenie

## 12. Likvidácia

Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste elektroodpadu v súlade s miestnymi predpismi.

## 13. Záverečné informácie

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené:

- nesprávnym používaním
- použitím v rozpore s určením
- neodbornými zásahmi

CZ

## Ponorné čerpadlo DIAMANTO DPW010

### 1. Všeobecné informácie

DIAMANTO DPW010 je elektrické ponorné čerpadlo určené na čerpanie čistej alebo mierne znečistenej vody. Zariadenie je vhodné na použitie v domácnosti, záhrade a v systémoch zásobovania vodou. Tento návod bol vypracovaný na základe dokumentácie výrobcu .

### 2. Technické údaje

Parameter	Hodnota
Napájanie	220–240 V / 50 Hz
Výkon	0,28 kW
Max. prietok	18 l/min (≈1080 l/h)
Max. výtlačná výška	70 m
Priemer výstupu	19 mm (3/4")
Trieda ochrany	IP68
Hmotnosť	cca 4 kg

### 3. Určené použitie

Čerpadlo je určené na:

- čerpanie čistej alebo mierne znečistenej vody
- vyprázdňovanie nádrží, studní a zásobníkov
- zavlažovanie záhrady

- prečerpávanie vody

! Nepoužívajte na:

- horľavé, korozívne alebo výbušné kvapaliny
  - slanú vodu
  - kal, blato alebo silne znečistenú vodu
- 

#### 4. Bezpečnostné pokyny

- Zariadenie smú používať iba dospelé osoby
  - Pred použitím skontrolujte kábel a zástrčku
  - Nepoužívajte čerpadlo s poškodeným káblom
  - Nezdvíhajte čerpadlo za napájací kábel
  - Neponárajte zástrčku do vody
  - Nikdy nenechávajte čerpadlo bežať nasucho
  - Počas prevádzky nevstupujte do vody
  - Maximálna teplota kvapaliny: 35 °C
- 

#### 5. Montáž a príprava

##### 5.1 Príprava

- Skontrolujte stav čerpadla
- Namontujte výstupný nátrubok
- Pripojte hadicu (min. 19 mm)
- Zaisťte hadicu sponou

##### 5.2 Inštalácia

- Pripnite lano k rukoväti čerpadla
  - Spustite čerpadlo na dno nádrže
  - Uistite sa, že čerpadlo neleží v blate
  - Úplne rozviňte kábel a hadicu
- 

#### 6. Uvedenie do prevádzky

1. Uistite sa, že je čerpadlo úplne ponorené
  2. Pripojte k elektrickej sieti (230 V)
  3. Čerpadlo sa automaticky spustí
- 

#### 7. Prevádzka

- Čerpadlo musí pracovať len ponorené
  - Odporúčaný čas nepretržitej prevádzky: max. 4 hodiny
  - Následne urobte prestávku min. 10 minút
  - Pravidelne kontrolujte prietok a stav hadice
- 

#### 8. Údržba

- Pred údržbou odpojte čerpadlo od siete
  - Čistite čerpadlo od nečistôt
  - Skontrolujte vstup a obežné koleso
  - Nerozoberajte zariadenie (strata záruky)
- 

#### 9. Skladovanie

- Skladujte na suchom a tienistom mieste
  - Chráňte pred mrazom
  - Odporúča sa uchovávať v pôvodnom obale
- 

#### 10. Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Čerpadlo nefunguje bez napájania		skontrolujte zásuvku
Slabý výkon	zalomená hadica	vyrovnajete hadicu
Čerpadlo sa vypína	prehriatie	nechajte vychladnúť
Nečerpá	vzduch v systéme	úplne ponorte

---

#### 11. Dôležité upozornenia

- **✗** Nenechávajte bežať nasucho
- **✗** Nezdvíhajte za kábel

- **✗** Nepoužívajte na chemikálie
- **✗** Nepoužívajte poškodené zariadenie
- **✗** Nepravujte zariadenie

---

## 12. Likvidácia

Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste elektroodpadu v súlade s miestnymi predpismi.

---

## 13. Závěrečné informácie

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené:

- nesprávnym používaním
- použitím v rozpore s určením
- neodbornými zásahmi

UA

---

## Занурювальний насос DIAMANTO DPW010

---

### 1. Загальна інформація

DIAMANTO DPW010 — це електричний занурювальний насос, призначений для перекачування чистої або злегка забрудненої води. Пристрій підходить для використання в домашніх умовах, садівництві та системах водопостачання.

Ця інструкція складена на основі документації виробника .

---

### 2. Технічні характеристики

Параметр	Значення
Живлення	220–240 В / 50 Гц
Потужність	0,28 кВт
Макс. продуктивність	18 л/хв (≈1080 л/год)
Макс. висота підйому	70 м
Діаметр виходу	19 мм (3/4")
Клас захисту	IP68
Вага	приблизно 4 кг

---

### 3. Призначення

Насос призначений для:

- перекачування чистої або злегка забрудненої води
- осушення резервуарів, колодязів і баків
- поливу саду
- перекачування води

**!** Заборонено використовувати для:

- легкозаймистих, корозійних або вибухонебезпечних рідин
- солоної води
- мулу, бруду або сильно забрудненої води

---

### 4. Правила безпеки

- Пристрій можуть використовувати лише дорослі
- Перед використанням перевірте кабель і вилку
- Не використовуйте насос із пошкодженим кабелем
- Не піднімайте насос за кабель
- Не занурюйте вилку у воду
- Не допускайте роботи «всуху»
- Не перебувайте у воді під час роботи насоса
- Максимальна температура рідини: 35°C

---

### 5. Монтаж і підготовка

#### 5.1 Підготовка

- Перевірте насос на наявність пошкоджень
- Встановіть вихідний патрубок

- Під'єднайте шланг (мін. 19 мм)
- Закріпіть шланг хомутом

#### 5.2 Встановлення

- Закріпіть мотузку на ручці насоса
- Опустіть насос на дно резервуара
- Переконайтеся, що насос не стоїть у мулі
- Повністю розмотайте кабель і шланг

---

#### 6. Запуск

1. Переконайтеся, що насос повністю занурений у воду
2. Підключіть до мережі 230 В
3. Насос почне працювати автоматично

---

#### 7. Експлуатація

- Насос повинен працювати тільки у зануреному стані
- Рекомендований безперервний час роботи: до 4 годин
- Після цього зробіть перерву мін. 10 хвилин
- Регулярно перевіряйте потік води та стан шланга

---

#### 8. Обслуговування

- Перед обслуговуванням відключіть насос від мережі
- Очищайте насос від забруднень
- Перевіряйте вхід і робоче колесо
- Не розбирайте пристрій (втрата гарантії)

---

#### 9. Зберігання

- Зберігати у сухому та захищеному від сонця місці
- Захищати від морозу
- Бажано зберігати в оригінальній упаковці

---

#### 10. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Насос не працює	відсутнє живлення	перевірте розетку
Слабкий потік	перегнутий шланг	вирівняйте шланг
Насос вимикається	перегрів	дайте охолонути
Не качає воду	повітря в системі	повністю занурити

---

#### 11. Важливі застереження

- **×** Не допускайте роботи без води
- **×** Не піднімайте за кабель
- **×** Не використовуйте для хімікатів
- **×** Не використовуйте пошкоджене обладнання
- **×** Не змінюйте конструкцію пристрою

---

#### 12. Утилізація

Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами. Передайте його до спеціального пункту утилізації електронних відходів відповідно до місцевих норм.

---

#### 13. Заключна інформація

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені:

- неправильним використанням
- використанням не за призначенням
- самостійними модифікаціями

**HU**

---

DIAMANTO DPW010 merülő szivattyú

#### 1. Általános információk

A DIAMANTO DPW010) egy elektromos merülő szivattyú, amely tiszta vagy enyhén szennyezett víz szivattyúzására szolgál. A készülék alkalmas háztartási használatra, kertészetben, valamint vízellátó rendszerekben.

Ez az útmutató a gyártó dokumentációja alapján készült.

---

## 2. Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Tápfeszültség	220–240 V / 50 Hz
Teljesítmény	0,28 kW
Max. térfogatáram	18 l/perc (≈1080 l/óra)
Max. emelési magasság	70 m
Kimeneti átmérő	19 mm (3/4")
Védettségi osztály	IP68
Tömeg	kb. 4 kg

---

## 3. Rendeltetésszerű használat

A szivattyú alkalmas:

- tiszta vagy enyhén szennyezett víz szivattyúzására
- tartályok, kutak és víztárolók kiürítésére
- kerti öntözésre
- víz átemelésére

**!** Nem használható:

- gyúlékony, korrozív vagy robbanásveszélyes folyadékokhoz
- sós vízhez
- iszaphoz, sárhoz vagy erősen szennyezett vízhez

---

## 4. Biztonsági előírások

- A készüléket csak felnőttek használhatják
- Használat előtt ellenőrizze a kábelt és a csatlakozót
- Sérült kábellel ne használja
- A szivattyút ne emelje a tápkábelnél fogva
- A csatlakozót ne merítse vízbe
- A szivattyút ne járassa szárazon
- Működés közben ne tartózkodjon a vízben
- A folyadék maximális hőmérséklete: 35°C

---

## 5. Szerelés és előkészítés

### 5.1 Előkészítés

- Ellenőrizze a szivattyú állapotát
- Szerelje fel a kimeneti csatlakozót
- Csatlakoztassa a tömlőt (min. 19 mm)
- Rögzítse a tömlőt bilincssel

### 5.2 Telepítés

- Rögzítsen kötelet a szivattyú fogantyújához
- Engedje le a szivattyút a tartály aljára
- Győződjön meg arról, hogy nem sárban áll
- Teljesen tekerje ki a kábelt és a tömlőt

---

## 6. Üzembe helyezés

1. Győződjön meg arról, hogy a szivattyú teljesen víz alatt van
2. Csatlakoztassa a 230 V-os hálózathoz
3. A szivattyú automatikusan elindul

---

## 7. Üzemeltetés

- A szivattyú csak víz alatt működtethető
- Ajánlott folyamatos működési idő: max. 4 óra
- Ezután tartson legalább 10 perc szünetet
- Rendszeresen ellenőrizze az áramlást és a tömlőt

---

## 8. Karbantartás

- Karbantartás előtt húzza ki a csatlakozót
- Tisztítsa meg a szivattyút a szennyeződésektől

- Ellenőrizze a beszívónyílást és a járókereket
  - Ne szerelje szét a készüléket (garanciavesztés)
- 

#### 9. Tárolás

- Száraz, árnyékos helyen tárolja
  - Óvja a fagytól
  - Lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja
- 

#### 10. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A szivattyú nem működik	nincs áram	ellenőrizze a csatlakozást
Gyenge teljesítmény	megettört tömlő	igazítsa ki a tömlőt
A szivattyú leáll	túlmelegedés	hagyja lehűlni
Nem szivattyúz	levegős rendszer	merítse teljesen vízbe

---

#### 11. Fontos figyelmeztetések

- **X** Ne járassa szárazon
  - **X** Ne emelje a kábelnél fogva
  - **X** Ne használja vegyszerekkel
  - **X** Ne használjon sérült készüléket
  - **X** Ne módosítsa a készüléket
- 

#### 12. Hulladékkezelés

A készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Adja le elektromos hulladék gyűjtőhelyen a helyi előírásoknak megfelelően.

---

#### 13. Záró megjegyzések

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért:

- nem megfelelő használat
- nem rendeltetésszerű alkalmazás
- jogosulatlan módosítás